



Mode d'emploi

Combiné pour lit de semence

Kompaktor KA-C



La sécurité: nous nous engageons!

Réf. 175 1408
F-1/03.00

LEMKEN GmbH & Co. KG

Weseler Straße 5, D-46519 Alpen / Postfach 11 60, D-46515 Alpen
Telefon (0 28 02) 81-0, Telex 8 12 838, Telefax (0 28 02) 81-220
eMail: lemken@lemken.com, Internet: <http://www.lemken.com>

Cher client!

Nous voudrions vous remercier de la confiance que vous nous avez apportée avec l'achat de cet appareil.

Les avantages de l'appareil ne viennent au port, que si l'appareil est mis en œuvre et utilisé d'une façon appropriée.

Avec la remise de cet appareil, vous avez déjà été formés par votre commerçant en ce qui concerne le maniement, le réglage et l'entretien. Cette brève instruction exige toutefois l'étude détaillée du mode d'emploi.

Lisez donc soigneusement ce mode d'emploi avant la première mise en service de la machine. Veuillez également considérer les indications de sécurité spécifiées dans ce manuel.

Nous vous demandons de bien vouloir comprendre que des travaux de modification qui ne sont ni mentionnés ni permis dans ce manuel, ne puissent être effectués qu'avec le consentement écrit du fabricant.

Commande de pièces de rechange

Nous vous prions de bien vouloir indiquer également la désignation du type et le numéro de série de la machine lors de la commande de pièces de rechange. Vous trouverez ces indications sur la plaque signalétique.

Veuillez compléter les colonnes suivantes afin d'avoir ces informations toujours à portée de main.

Type de machine :
N° :

Veillez à n'utiliser que des pièces de rechange d'origine Lemken. Des copies influencent négativement le fonctionnement de la machine, présentent une durée de vie plus faible et sont quasi systématiquement à l'origine d'un accroissement des frais d'entretien.

Nous vous demandons de bien vouloir comprendre que LEMKEN ne puisse assurer la garantie pour les malfunctions et les dégâts qui résulteraient de l'utilisation de pièces imitées.

UTILISATION CONFORME A LA DEFINITION



- Avant chaque mise en service, lire et respecter le mode d'emploi et les informations de sécurité.
- Le Kompaktor LEMKEN a été exclusivement conçue pour l'utilisation usuelle des machines pour les travaux agricoles (utilisation conforme à sa définition). Toute utilisation qui s'en écarterait serait considérée comme non conforme à la définition. Les dégâts qui pourraient en résulter ne sauraient être imputés au constructeur : l'utilisateur seul en prendrait le risque.
- Fait également partie de l'utilisation conforme à la définition, le respect des conditions de service, d'entretien et de maintenance prescrites par le constructeur.
- Le Kompaktor LEMKEN ne doit être utilisé, entretenu et réparé que par des personnes qualifiées et prévenues des dangers.
- Les prescriptions de prévention contre les accidents qui en découlent ainsi que toutes les autres réglementations généralement connues concernant la sécurité, la médecine du travail, et le droit à circuler sur la voie publique doivent être respectées.
- Des modifications apportées de façon arbitraire à la machine mettent fin à la responsabilité du constructeur pour les dommages qui pourraient en résulter.

SOMMAIRE

UTILISATION CONFORME A LA DEFINITION.....	2
SOMMAIRE	2
1 PRESCRIPTIONS DE SECURITE ET DE PREVENTION D'ACCIDENT.....	5
2 UTILISATION DES VÉRINS DE FREIN À RESSORT ACCUMULÉ	9
3 SIGNAUX DE DANGER	10
3.1 Généralités.....	10
3.2 Signification des signaux	10
4 MESURES PREPARATOIRES AU TRACTEUR.....	11
4.1 Pneus.....	11
4.2 Bras de relevage.....	11
4.3 Tendeurs/Stabilisateurs.....	11
4.4 Attelage des bras inférieurs	11
4.5 Réglage.....	11
4.6 Prises de courant	11
4.7 Freinage.....	11

4.8	Dispositifs de commande nécessaires au tracteur.....	12
4.8.1	Kompaktor KA-C avec des dispositifs de commande séparés pour chaque récepteur	12
4.8.2	Kompaktor KA-C avec distributeur 6/2 et semoir Solitaire 9 KA monté	13
4.8.3	Kompaktor KA-C avec bloc électrique de commande L8S et semoir Solitaire 9 KA monté	13
4.8.4	Kompaktor KA-C avec bloc électrique de commande L8S en fonction Load Sensing et semoir Solitaire 9 KA monté	14
5	PREPARATIONS SUR LE KOMPAKTOR KA-C	15
5.1	Limiteur-régleur de freinage	15
5.2	Pneumatique	15
6	ATTELAGE ET DETELAGE DU COMBINE KOMPAKTOR KA-C	16
6.1	Attelage	16
6.2	Dételage.....	17
6.3	Réglage du point de traction	17
7	REPLIAGE ET DEPLIAGE DES ELEMENTS LATERAUX	18
8	REGLAGE DE BASE	19
8.1	Généralités	19
8.2	Pression sur les rouleaux émotteurs avants	19
8.3	Lames niveleuses.....	20
8.3.1	Réglage mécanique	20
8.3.2	Ressorts de rappel.....	20
8.3.3	Réglage hydraulique.....	20
8.4	Profondeur de travail des dents.....	21
8.5	Changement de la position des compartiments à dents	21
8.6	Pression sur le rouleau émotteur arrière et sur le croskill.....	21
8.7	Répartition de la pression entre croskill et rouleau émotteur arrière	22
8.8	Plaques latérales.....	22
8.9	Efface-traces	22
9	ACCESSOIRES	23
9.1	Attelage K 700.....	23
9.2	Tuyauterie hydraulique	23
9.3	Rouleaux à tubes ø 330 mm	23
9.4	Rouleaux à tubes ø 400 mm	23

10 EMBRAYAGE HYDRAULIQUE.....	24
10.1 Distributeur 6/2	24
10.2 Bloc de commande électrique.....	24
11 ATTELAGE ET DÉTEPAGE DU SOLITAIRE.....	25
11.1 Général.....	25
11.2 Attelage d'un semoir Solitaire sur la herse.....	25
11.3 Dételage du semoir Solitaire.....	26
12 ATTELAGE HYDRAULIQUE TROIS POINTS (PORTE À COURTE).....	27
12.1 Attelage d'un semoir.....	27
12.2 Abaissement du semoir attelé.....	27
13 TRACEURS	27
14 CORRECTIONS DE RÉGAGE.....	28
15 ENTRETIEN.....	30
15.1 Généralité	30
15.2 Plan de graissage	31
15.3 Freinage.....	31
16 CHARIOT.....	32
16.1 Pneumatiques.....	32
16.2 Freins.....	32
17 INFORMATIONS POUR LE TRANSPORT SUR DES VOIES PUBLIQUES	33
17.1 Général	33
17.2 Vitesse autorisée de transport.....	33
18 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUE.....	33
19 REMARQUES.....	34
20 BRUIT	34
21 DECLARATION DE REMISE/ GARANTIE.....	34
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ POUR LA CEE.....	35

1 PRESCRIPTIONS DE SECURITE ET DE PREVENTION D'ACCIDENT

Indications générales de sécurité



- Avant chaque mise en service de la machine, vérifier les dispositions de sécurité pour le transport et l'utilisation sur le tracteur comme sur la machine !
- En plus des informations contenues dans ce mode d'emploi respecter les prescriptions en vigueur de sécurité et de prévention des accidents !
- L'outil ne doit être utilisé et entretenu que par des personnes qui en ont une connaissance approfondie et qui connaissent les dangers !
- En transport sur route avec machine relevée, le levier de commande du relevage doit être bloqué pour éviter toute descente !
- Les étiquettes d'avertissement et d'instructions donnent des conseils importants pour l'utilisation sans risque ; la sécurité de l'utilisateur en dépend !
- En empruntant la voie publique, respecter la réglementation routière !
- Avant le début du travail se familiariser avec tous les dispositifs et éléments de commande et avec leurs fonctions ! Durant le travail il est trop tard !
- L'utilisateur ne doit pas porter des vêtements lâches !
- Tenir l'appareil propre pour éviter les risques d'incendie !
- Avant de démarrer et de mettre en marche, contrôler les abords immédiats (enfants) ! Faire attention à une visibilité suffisante !
- Le transport de personnes sur la machine durant le travail ou le transport est absolument interdit !
- Atteler l'outil conformément aux prescriptions et sur un dispositif conforme aux normes !
- Lors de l'attelage ou dételage des machines au tracteur il convient de faire spécialement attention !
- A l'attelage et au dételage, mettre chaque dispositif d'appui en place (stabilité) !
- Mettre toujours les poids aux points de fixation prévus par les prescriptions !
- Respecter la charge à l'essieu max. permise, le poids total roulant et les dimensions de transport !
- Vérifier et monter les accessoires de transport tels que feux de signalisation et protections éventuelles !
- Les câbles de déverrouillage d'un attelage rapide doivent être lâches et ne doivent pas se déclencher d'eux-mêmes en position basse !
- Ne jamais quitter le poste de conduite au cours du déplacement !
- La tenue de route, la maîtrise de la direction et du freinage peuvent être influencées par la présence d'une machine portée ou tractée ou de masses ! Prêter donc attention à une capacité de direction et de freinage suffisante !
- En virage, prévoir la force centrifuge exercée par la position éloignée vers l'arrière du centre de gravité de la machine !
- Le stationnement dans la zone de travail est interdit !

- Ne mettre une machine en fonction que si tous les dispositifs de protection sont montés et en position de sécurité!
- Ne pas stationner dans la zone de retournement et de pivotement de la machine!
- Ne commander des dispositifs hydrauliques (par ex. châssis repliable) que si personne ne se trouve dans la zone de pivotement!
- Des pièces commandées par une force étrangère (par ex. hydraulique) comportent des zones d'écrasement et de cisaillement!
- Avant de quitter le tracteur, déposer la machine sur le sol, arrêter le moteur et retirer la clef de contact!
- Personne ne doit se tenir entre le tracteur et l'appareil sans mettre le frein de parking ou des cales sous les roues pour éviter tout mouvement accidentel!

Machines portées

- Avant l'attelage et le dételage au relevage trois points, mettre le dispositif de commande sur une position dans laquelle une levée ou une descente accidentelle sont exclues!
- Lors de l'attelage trois points la catégorie de l'attelage doit être absolument la même sur le tracteur et sur la machine!
- Dans la zone de l'attelage, il existe un risque d'accident par écrasement ou cisaillement!
- Ne pas se tenir entre le tracteur et l'outil pour manœuvrer la commande extérieure du relevage.
- En position de transport, faire toujours attention à un blocage latéral suffisant des bras de relevage!
- En transport sur route, machine relevée, le levier de commande du relevage doit être verrouillé, pour éviter toute descente intempestive!

Machines tractées

- Assurer l'immobilité de la machine!
- Respecter la charge d'appui maximale permise à l'attelage, au pendule de traction ou au Hitch!
- En attelage sur timon, s'assurer de la mobilité au point d'attelage!

Machines montées

- Monter les appareils selon des prescriptions et les assujettir uniquement aux dispositifs prescrits!
- Lors du montage et démontage sur une autre machine, mettre les dispositifs

d'appui en place (stabilité)!

- Vérifier et monter les équipements de transport – comme par exemple l'éclairage, les dispositifs d'avertissement et de protection!
- Des points d'écrasement et de cisaillement se trouvent aux pièces commandées par une force extérieure (par ex. hydraulique)!
- Avant le montage ou le démontage sur une autre machine, mettre le dispositif de commande sur une position dans laquelle une levée ou une descente accidentelle sont exclues!
- Dans la zone de montage ou de démontage il y a risque d'accident par écrasement ou cisaillement!

Installation hydraulique

- L'installation hydraulique est sous haute pression!
- Pour le branchement des vérins hydrauliques, faire attention au raccordement conforme des tuyaux hydrauliques!
- Au branchement des tuyaux sur le tracteur, faire attention à ce que les circuits hydrauliques du tracteur et de l'appareil ne soient pas sous pression!
- Pour la recherche de fuites utiliser un moyen de détection conforme en raison du risque de blessures!
- Marquer les embouts et les entrées pour éviter des raccordements incorrects! L'inversion des raccordements provoque l'inversion des fonctions (par ex. lever au lieu de baisser) - danger d'accidents!
- Contrôler régulièrement les conduites hydrauliques et les changer en cas de dégâts ou usure! Les conduites de remplacement doivent répondre aux exigences techniques du constructeur de l'appareil!
- Une fuite de fluide hydraulique (huile) sous haute pression peut traverser la peau et provoquer de graves blessures! En cas de blessure, se rendre immédiatement chez un médecin! Risque d'infection!
- Avant de travailler sur l'installation hydraulique, la mettre hors pression et arrêter le moteur!

Pneus

- Pour tout travail sur les pneumatiques, faire attention à ce que l'appareil soit bien immobilisé! (Cales)
- Le montage des pneus suppose des connaissances suffisantes et des outils de montage conforme aux prescriptions!
- Les travaux de réparations sur les pneus et sur les roues ne doivent être réalisés que par des professionnels et avec des outils de montage conformes!
- Vérifier régulièrement la pression des pneus! Respecter la pression de gonflage prescrite!

Freins

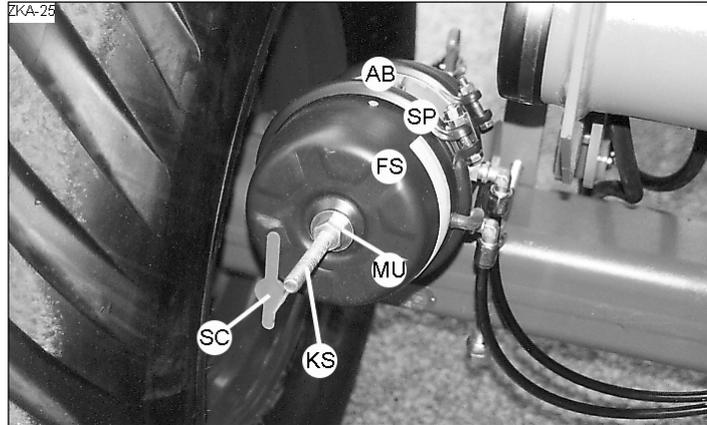
- Avant chaque trajet, vérifier le fonctionnement des freins !
- Vérifier régulièrement les systèmes de freinage de façon approfondie!
- Des travaux de réglage et de réparation sur le système de freinage ne doivent être fait qu'en atelier ou par un service de vérification agréé!

Entretien

- Ne procéder aux travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage ainsi qu'aux réparations que lorsque le moteur est arrêté et la clef de contact retirée!
- Vérifier régulièrement le serrage des vis et écrous et les resserrer éventuellement!
- Pour les travaux d'entretien sur machine relevée, par précaution mettre un appui sous la machine!
- Lors d'un échange des pièces d'usure, qui peuvent être coupantes, utiliser des outils adaptés et mettre des gants!
- Eliminer les huiles, les graisses et les filtres de façon appropriée!
- Avant toute intervention sur le circuit électrique, toujours couper le courant!
- Lors de travaux électriques de soudage sur le tracteur et sur les machines attelées, débrancher les câbles de l'alternateur et de la batterie!
- Les pièces de rechange doivent au moins correspondre aux exigences techniques fixés par le fabricant de la machine. Cela est garanti par des pièces de rechange origine!
- Ne remplir les accumulateurs qu'avec de l'azote – Risque d'explosion!

2 UTILISATION DES VERINS DE FREIN A RESSORT ACCUMULE

Afin de pouvoir décharger et manœuvrer sans alimentation d'air comprimé, les vérins de frein à ressort accumulé (FS) et donc le frein complet était mis hors fonction départ usine au moyen des boulons à coulisse (KS).



Avant la première mise en service, il faut soumettre le frein à la pression, dévisser l'écrou (MU) de chaque boulon à coulisse (KS), tourner ce boulon de 90° et puis le démonter. Si le frein ne peut pas être soumis à la pression, il faut dévisser l'écrou du boulon à coulisse soumis à la pression, jusqu'à ce que ce boulon soit libre et peut être démonté.

Après, fermer l'ouverture du vérin (FS) au moyen du capuchon (SC).

Enfin il faut mettre le boulon à coulisse dans le trou (AB) qui se trouve sur le vérin de frein et le verrouiller au moyen de l'écrou et de la goupille.

Ne jamais détacher les bandes de serrage extérieures (SP) du vérin (FS), parce que le vérin se trouve sous pression, respectivement sous tension du ressort.

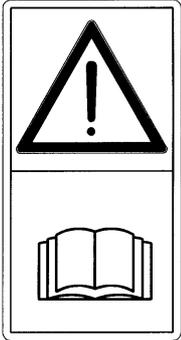
3 SIGNAUX DE DANGER

3.1 Généralités

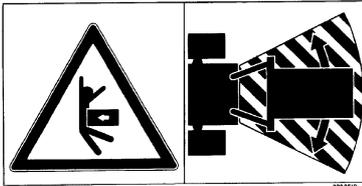
Le Kompaktor LEMKEN est équipé avec tous les dispositifs qui garantissent un fonctionnement assuré. Là, où les points dangereux ne pouvaient être protégés totalement, eu égard à la sécurité de fonctionnement de la machine, vous trouverez des signaux de danger, qui marquent les dangers résiduels.

3.2 Signification des signaux

Veillez prendre connaissance de la signification des signaux de danger.



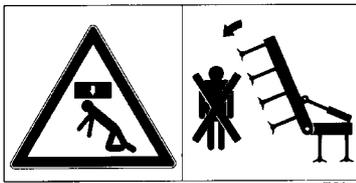
ATTENTION: Avant chaque mise en service, lire et respecter le mode d'emploi et les informations de sécurité!



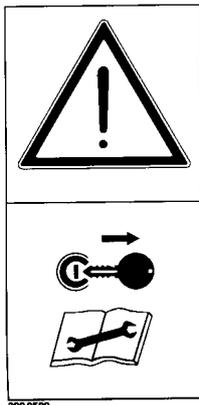
ATTENTION: Ne pas stationner dans la zone de travail et de manœuvre de la machine!



ATTENTION: Danger d'écrasement!



ATTENTION: Ne pas stationner dans la zone de pivotement de la machine!



ATTENTION: Arrêter le moteur et retirer le clé de contact avant toute opération d'entretien ou de remise en état!

4 MESURES PREPARATOIRES AU TRACTEUR

4.1 Pneus

La pression doit être identique, surtout dans les pneus arrières du tracteur. Veuillez vous référer aux instructions d'utilisation du constructeur du tracteur.

4.2 Bras de relevage

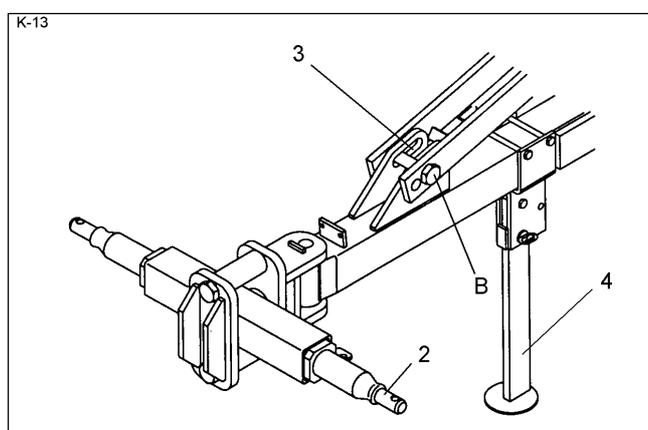
Les bras de relevage doivent être réglés à la même longueur au moyen du dispositif de réglage!

4.3 Tendeurs/Stabilisateurs

Les tendeurs doivent être réglés de telle sorte que les bras inférieurs soient légèrement libres pendant le travail!

4.4 Attelage des bras inférieurs

Le catégorie de l'attelage des bras inférieures doit être identique coté machine et coté tracteur. Si ce n'est pas le cas, il faut adapter l'attelage du tracteur ou bien échanger la barre d'attelage (2) du Kompaktor. Voir paragraphe 6.3.



4.5 Réglage

Pour le travail il faut mettre le relevage hydraulique du tracteur sur "contrôle de position".

4.6 Prises de courant

Pour les récepteurs électriques il faut des prises de courant suivantes sur le tracteur:

	Volt	Prise de courant
Dispositif d'éclairage	12	après DIN-ISO 1724
Boîte de commande pour bloc de commande L8S (équipement spécial)	12	après DIN 9680

4.7 Freinage

Le tracteur doit être équipé d'un frein à air comprimé et à deux tuyaux quand un Kompaktor KA-C avec frein à air comprimé et à deux tuyaux sera utilisé.

Si le Kompaktor KA-C est utilisé sans freinage, le tracteur doit avoir un poids à vide de 6.000 kg.

4.8 Dispositifs de commande nécessaires au tracteur

Le Kompaktor KA-C est expédié en standard avec des flexibles hydrauliques particuliers pour chaque récepteur.

Sur demande il peut être équipée d'un distributeur 6/2 ou bien du bloc de commande L8S. Les capuchons des flexibles hydrauliques sont marqués en couleur et les flexibles ils mêmes sont marqués de façon alphanumérique (à partir d'août 1999).

On recommande le distributeur 6/2 ou le bloc de commande L8S pour l'utilisation du Kompaktor KA-C ensemble avec le Solitaire et si le tracteur ne possède pas un dispositif de commande adapté pour chaque récepteur.

Pour la commande des différents dispositifs hydrauliques, le tracteur doit être équipé des dispositifs de commande suivants :

4.8.1 Kompaktor KA-C avec des dispositifs de commande séparés pour chaque récepteur

	Dispositif de commande simple effet	Dispositif de commande double effet	Marquage en couleur, côté machine	Marquage
Repliage		x	Rouge	P1, T1
Relevage du Kompaktor		x	Vert	P2, T2
Tiges de relevage	x		Bleu	P3, T3
Traceurs	x		Noir	P4
Réglage hydr. de la lame niveleuse	x		Noir	P5, T5
Dispositifs de commande additionnels en combinaison avec le semoir Solitaire				
Entraînement de la turbine		x	Marche avant = jaune Retour = blanc	P6 T6
Relevage de la barre de distribution		x	Bleu	P3, T3
Repliage de la barre de distribution	Un dispositif de commande additionnel n'est pas nécessaire, parce que les vérins hydrauliques du repliage sont connectés à ceux du repliage du Kompaktor.		Rouge	P1, T1

4.8.2 Kompaktor KA-C avec distributeur 6/2 et semoir Solitaire 9 KA monté

	Dispositif de commande simple effet	Dispositif de commande double effet	Marquage en couleur, côté machine	Marquage
Distributeur 6/2		X	Rouge	P1, T1
Relevage du Kompaktor		X	Vert	P2, T2
Réglage hydr. de la lame niveleuse	x		Noir	P5, T5
Traceurs	X		Noir	P4
Entraînement de la turbine		X	Marche avant = jaune Retour = blanc	P6 T6

Au moyen du distributeur 6/2 une commutation soit sur pliage du combiné de lit de semence et de la barre de socs, soit sur relevage de la barre de socs (barres de relevage) est possible.

4.8.3 Kompaktor KA-C avec bloc électrique de commande L8S et semoir Solitaire 9 KA monté

	Dispositif de commande simple effet	Dispositif de commande double effet	Marquage en couleur, côté machine	Marquage
Bloc électrique de commande		X	Rouge	P1, T1
Entraînement de la turbine		X	Marche avant = jaune Retour = blanc	P6 T6
Réglage hydr. de la lame niveleuse	x		Noir	P5, T5

Au moyen du bloc électrique de commande tous les autres récepteurs peuvent être commandés à l'aide de la boîte de commande à partir de la cabine du tracteur.

4.8.4 Kompaktor KA-C avec bloc électrique de commande L8S en fonction Load Sensing et semoir Solitaire 9 KA monté

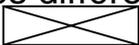
	Dispositif de commande simple effet		Marquage en couleur, côté machine	Marquage
Bloc électrique de commande		Raccord pression Raccord de retour Raccord Load Sense	Marche av. = rouge Retour = rouge Conduite LS = rouge	P1 T1 LS
Entraînement de la turbine		Dispos. de cde. d.e.	Marche avant = jaune Retour = blanc	P6 T6
Réglage hydr. de la lame niveleuse	x		Noir	P5,T5

Au moyen du bloc électrique de commande tous les autres récepteurs peuvent être commandés à l'aide de la boîte de commande à partir de la cabine du tracteur.

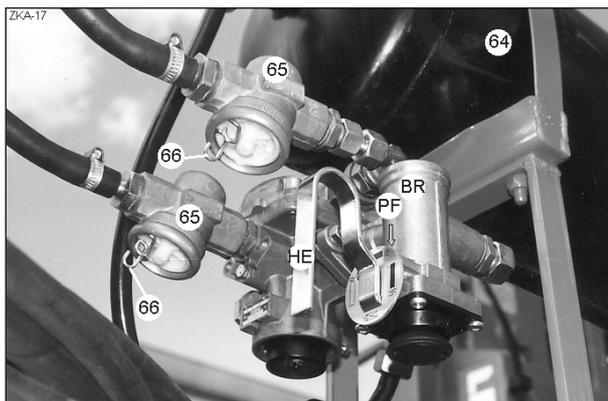
5 PREPARATIONS SUR LE KOMPAKTOR KA-C

5.1 Limiteur-régleur de freinage

Dépendant de la charge respective à l'essieu, la force de freinage doit être réglée au moyen du limiteur-régleur de freinage (BR) d'après le tableau ci-dessous. Pour le réglage tourner seulement le levier (HE).

En total, quatre réglages différents sont possibles : $\frac{1}{1}$, $\frac{1}{2}$, 0 et .

Le réglage actif, c'est le réglage, sur lequel la flèche (PF) montre justement.

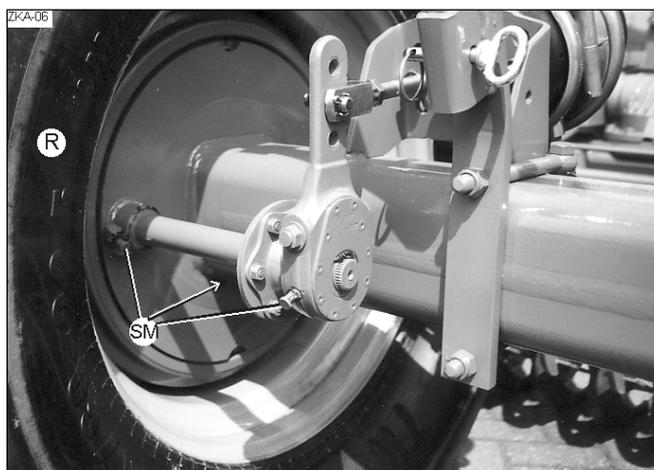


Charge à l'essieu	Pression d'air minimale à			Réglage du limiteur-régleur de freinage	
	30 km/h	40 km/h	50 km/h		
jusqu'à 3.000 kg	0,8 bar	0,8 bar	1,0 bar		Pour le manœuvre avec un tracteur sans alimentation de pression d'air, le freinage doit d'abord être mis sous pression, et cela avec une pression d'exercice de 3,5 bar au moins.
3.000kg - 4.000 kg	0,9 bar	1,0 bar	1,3 bar	 0	
4.000 kg - 6.000 kg	1,2 bar	1,4 bar	1,8 bar	 1/2	
6.000 kg - 8.000 kg	1,9 bar	2,2 bar	2,9 bar	 1/1	

5.2 Pneumatique

Les valeurs minimales de pression d'air dans les pneus (R), dépendantes de la vitesse et de la charge à l'essieu, ne doivent pas être inférieures à celles mentionnés dans le tableau suivant.

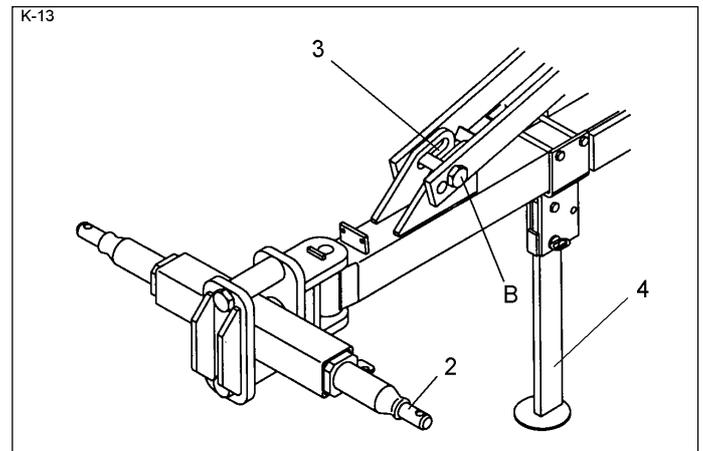
La pression d'air maximale admise s'élève à 2,9 bar.



6 ATTELAGE ET DETELAGE DU COMBINE DE LIT DE SEMENCE KOMPAKTOR KA-C

6.1 Attelage

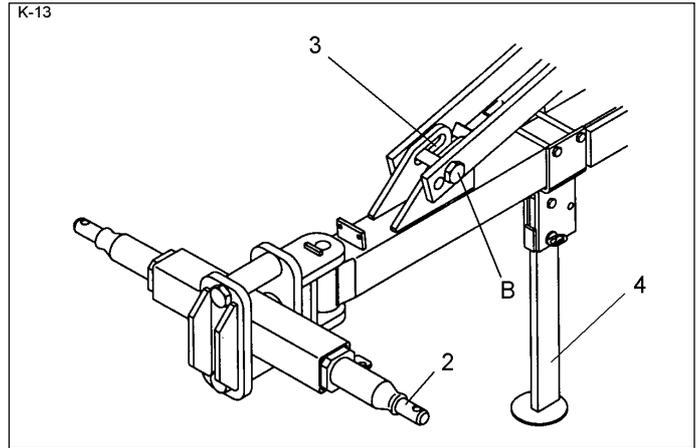
- Pour l'attelage du Kompaktor KA-C déposé, mettre le relevage du tracteur sur contrôle de position!
- Relier les bras inférieurs du tracteur à la barre d'attelage (2) et la verrouiller!
- Faire pivoter vers le haut la béquille (4) et la verrouiller!
- Raccorder les flexibles hydrauliques (voir paragraphe 4.8)!
- Raccorder les câbles électriques! Déposer la boîte de commande, si existante, avec son câble dans la cabine du tracteur, bien accessible et la raccorder à la prise de courant!
- Raccorder les boyaux de frein et mettre les cales dans le support, puis les verrouiller!
- Desserrer le frein en appuyant sur la touche rouge de la soupape de stationnement (PA)!
- Lever la machine complètement à l'avant et à l'arrière; seulement après plier les éléments latéraux!
- Fermer les soupapes des vérins hydrauliques du Kompaktor K 450 A-C.
- Verrouiller les dispositifs de commande du tracteur, afin d'empêcher les éléments latéraux de se plier pendant le transport!
- Pour le transport il faut que la soupape d'arrêt (AV) du vérin (24) soit fermée!



6.2 Dételage

Les combinés pour préparation de lit de semence doivent toujours être dételés sur un sol ferme et plan!

- Faire pivoter la béquille (4) vers le bas et la verrouiller!
- Avant le dételage, mettre le relevage hydraulique du tracteur sur contrôle de position!
- Déplier les compartiments latéraux complètement!
- Prendre les cales (UK) de leur support (HL) et bloquer la machine contre un départ!
- Désaccoupler les boyaux de frein!
- Activer le frein en appuyant sur la touche rouge de la soupape de stationnement (PA)!
- Désaccoupler les câbles électriques!
- Ouvrir la soupape d'arrêt (AV)!
- Abaisser la machine et détacher les bras inférieurs de la barre d'attelage (2)!
- Couper le moteur et actionner le levier du distributeur plusieurs fois dans les deux sens, afin d'enlever la pression des flexibles hydrauliques!
- Désaccoupler les flexibles hydrauliques et mettre les capuchons!



6.3 Réglage du point de traction

Le timon et par cela la barre d'attelage (2) peut être réglé par rapport au châssis porteur en deux hauteurs = positions du point de traction. Pour cela mettre la vis (B) soit dans les trous avants soit dans les trous arrières de l'entretoise du timon.

Trous avants = point de traction plus bas

Trous arrières = point de traction plus haut

Il faut choisir le point de traction en bas lors du travail avec une chenille ou si l'essieu avant du tracteur sera trop déchargé.

Si le tracteur a trop de patinage, il faut choisir le point de traction en haut. Après chaque réglage, il faut verrouiller la vis (B). Visser la vis (B) de façon à ce que les entretoises du timon ont encore un peu de jeu.



- Lire et respecter les prescriptions générales de sécurité ainsi que les prescriptions de sécurité "machines tractées"! Voir paragraphe 1!
- Avant de la replier, lever complètement l'arrière de la machine! En position repliée, ne jamais abaisser l'arrière de la machine!

7 REPLIAGE ET DEPLIAGE DES ELEMENTS LATERAUX

Les combinés pour préparation de lit de semence KOMPAKTOR KA-C sont repliables pour le transport.

Ne plier ou déplier les éléments latéraux que si le Kompaktor KA-C sera levé complètement.

C'est en actionnant le levier du distributeur dans la première position que les éléments latéraux (8) sont repliés. Inversement, dans la position opposée, les éléments latéraux sont dépliés. Voir également à ce propos le paragraphe 4.8!

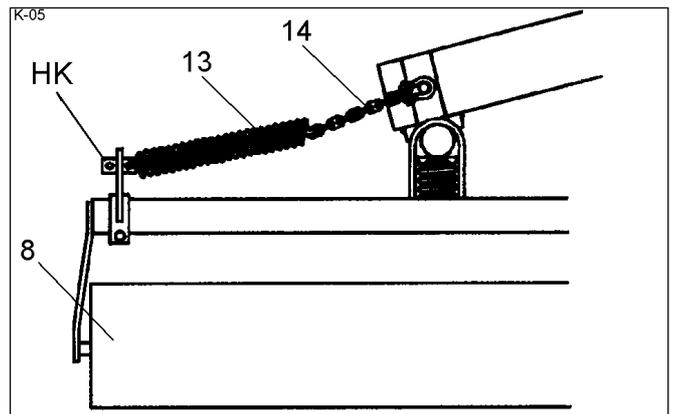
Attention! Après le repliage, il faut fermer les clapets des vérins hydrauliques (Kompaktor K 450 A-C), afin d'éviter un dépliage non-souhaité des éléments latéraux.

Il faut faire attention lors du dépliage des éléments latéraux, que les éléments latéraux ne reposent pas sur le ou les élément(s) central(aux).

Si nécessaire, il faut faire pivoter les éléments latéraux un peu vers l'intérieur, puis les faire re-pivoter vers l'extérieur.

Pour éviter que les éléments latéraux (8) ne touchent les éléments centraux pendant le dépliage, ils possèdent à l'avant des ressorts de guidage (13).

Pousser la pince (HK) sur le poutre de chaque élément latéral aussi loin vers l'extérieur jusqu'à ce que les chaînes (14) ne sont que légèrement lâches.



- Lire et respecter les prescriptions générales de sécurité et les prescription de sécurité 'Installation hydraulique'! Voir paragraphe 1!

8 REGLAGE DE BASE

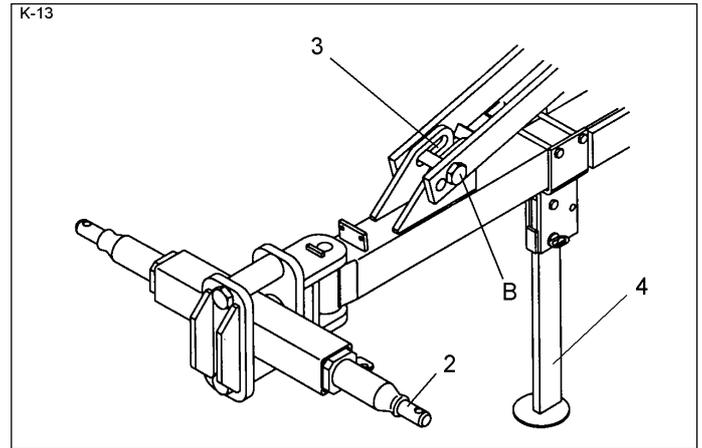
8.1 Généralités

Avant d'effectuer les réglages de base, il faut relever les efface-traces assez haut, de manière à ce qu'ils ne touchent pas la terre quand le KOMPAKTOR est déposé. Sinon, un réglage de base précis n'est pas possible. Le réglage des efface-traces se fait en dernier !

Le réglage de base du KOMPAKTOR s'effectue sur un sol plan et dur.

8.2 Pression sur les rouleaux émoteurs avants

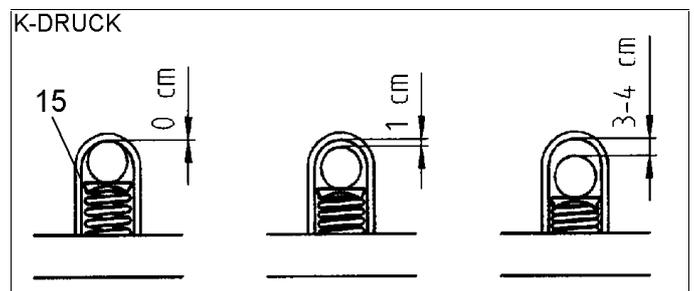
Régler la pression sur les rouleaux avants en levant ou abaissant la barre d'attelage (2). Par cela les bras porteurs sont poussés plus ou moins fort sur les ressorts (15). Les ressorts doivent être comprimés plus ou moins fort selon les conditions de sol. Lors de cela la vis (B) doit se trouver toujours à l'avant des trous oblongs (3).



Sols légers

(pression faible):

L'étrier de fixation des éléments du combiné est en appui sur le bras porteur. Le poids du châssis porteur est supporté par le tracteur.



Sols moyens

(pression moyenne):

environ 1 cm de distance entre l'étrier de fixation et le bras porteur. De par la pression du ressort (15) l'élément du combiné est chargé par une moindre partie du poids du châssis porteur.

Sols lourds

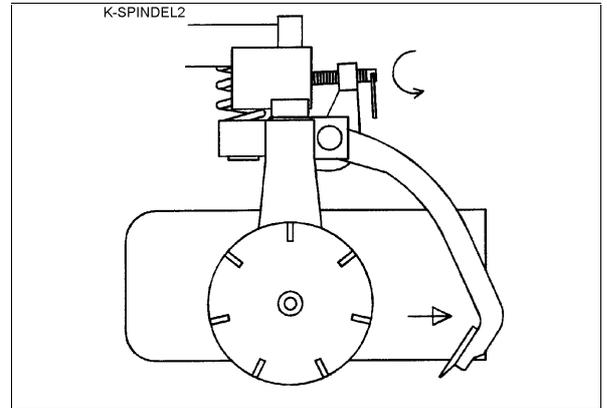
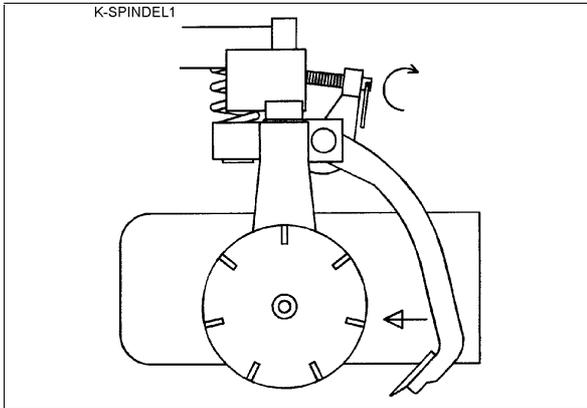
(pression élevée):

environ 3 – 4 cm de distance entre l'étrier de fixation et le bras porteur. De par la pression du ressort (15) l'élément du combiné est chargé par une partie importante du poids du châssis porteur.

8.3 Lames niveleuses

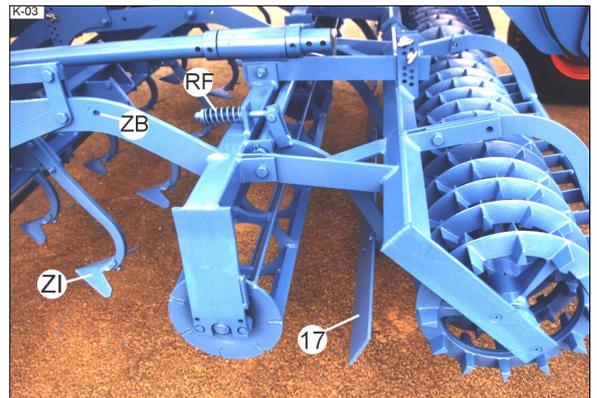
8.3.1 Réglage mécanique

Serrer légèrement dans le sens horaire (jusqu'à la butée) les vis de réglage (16) des lames niveleuses de devant et de derrière. Ensuite les dévisser d'environ 4 - 5 tours. (Les lames niveleuses sont bien réglées, quand elles amassent de la terre dans les rouleaux.)



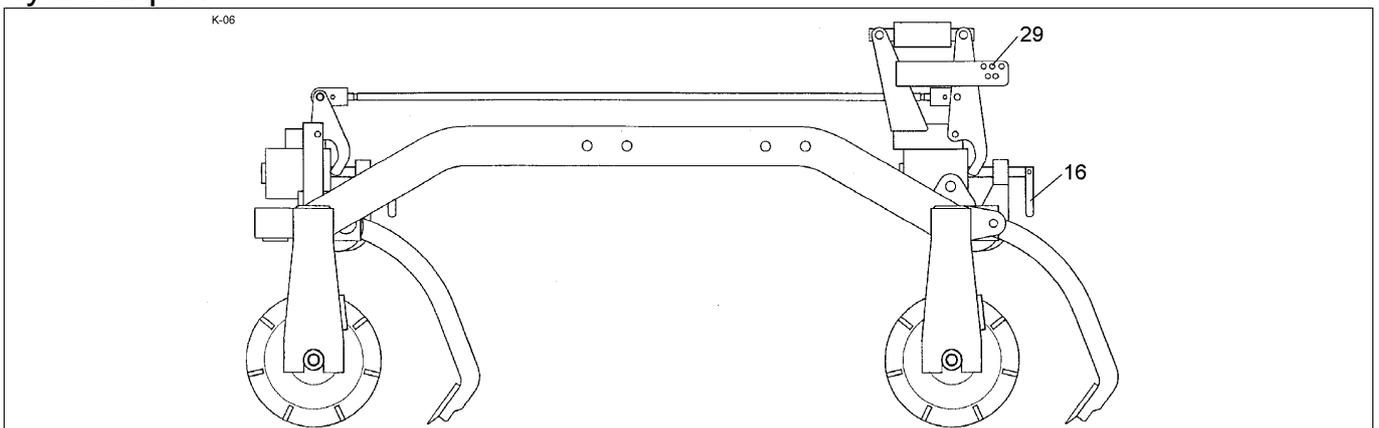
8.3.2 Ressorts de rappel

Si les lames niveleuses amassent déjà par le poids propre trop de terre dans les rouleaux, on peut monter des ressorts de rappel (RF), qui empêchent les lames niveleuses de balancer vers le bas et vers l'avant. Il faut pré-régler ces ressorts de façon à ce que les lames niveleuses ne puissent pas pivoter vers le bas quand la machine est levée.



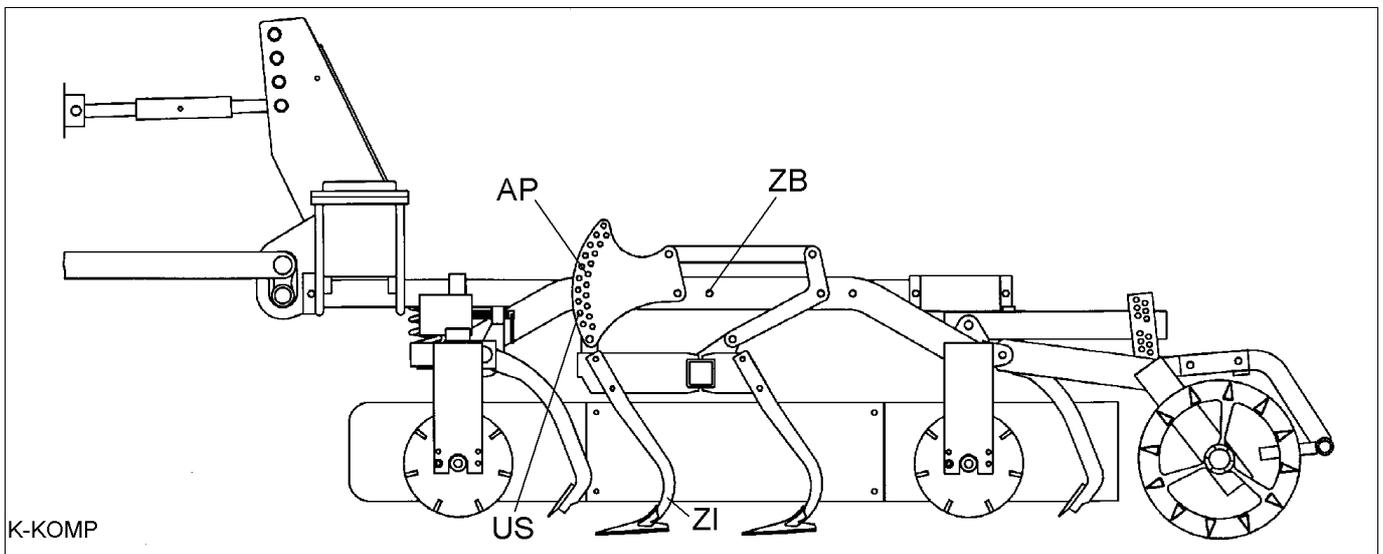
8.3.3 Réglage hydraulique

En option, pour les sols très hétérogènes, un système à commande hydraulique, permet d'ouvrir, de libérer les lames niveleuses, lorsque celles-ci accumulent trop de terre. Le réglage de base se fait toujours par les manivelles (16), alors que le système de réglage (29) permettra d'éviter une ouverture trop grande des planches niveleuses, les rendant inefficaces, lorsque l'on agit sur la commande hydraulique.



8.4 Profondeur de travail des dents

La profondeur de travail des dents est réglée par déplacement des goupilles. Le dixième trou en partant du haut correspond à une profondeur de travail de 2 cm env.



8.5 Changement de la position des compartiments à dents

Les compartiments à dents sont montés sur les châssis des rouleaux émotteurs de façon mobile. Les compartiments sont montés d'origine à l'avant. Les compartiments à dents doivent être placés à l'arrière uniquement s'il se produit des bouchages dans les compartiments à dents (lorsqu'il y a présence de végétation par exemple). Des trous supplémentaires (ZB) dans les châssis des rouleaux émotteurs sont prévus pour cela.

8.6 Pression sur le rouleau émotteur arrière et sur le crosskill

a) Chariot sans soupape de décharge

Pendant le travail le chariot est levé un peu, par cela le rouleau émotteur et le crosskill sont chargés avec de la pression additionnelle.

Quand la charge de pression est trop élevée et les rouleaux se bouchent, respectivement entrent trop profondément dans la terre, il est recommandé de mettre le système hydraulique du chariot en position flottante. Alors le chariot laisse des traces, mais en raison du petit poids ce n'est pas d'importance.

b) Chariot avec soupape de décharge

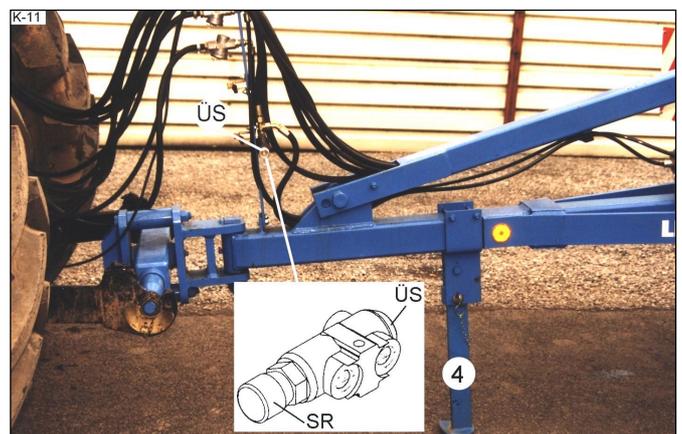
Au moyen de la soupape de décharge (ÜS), du poids peut être transmis du chariot sur les rouleaux.

Tourner la roulette (SR) dans le sens des aiguilles d'une montre

= pression plus élevée sur les rouleaux

Tourner la roulette (SR) contre le sens des aiguilles d'une montre

= pression plus faible sur les rouleaux

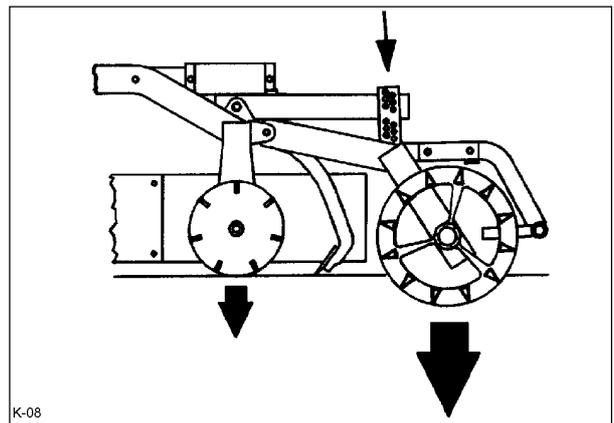
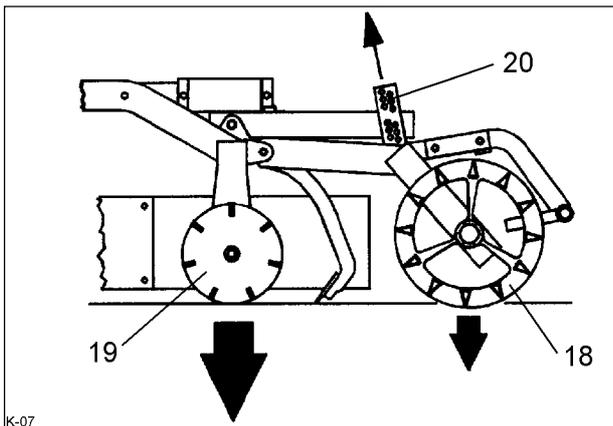


La décharge du chariot peut chaque fois être relevée aux marquages sur la roulette (SR) de la soupape de décharge (ÜS).

L'accumulateur hydraulique (HS) assure que le combiné pour lit de semence peut s'adapter au sol indépendamment du chariot.

En abaissant le Kompaktor après le demi-tour au bout de champs, il faut mettre le dispositif de commande dans cette position de pression pendant 5 secondes environ, afin que la pression pré-réglée sera continuée à nouveau.

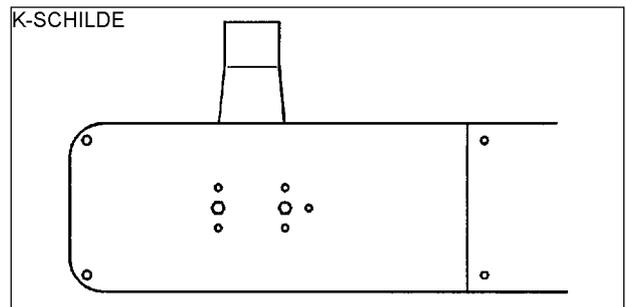
8.7 Répartition de la pression entre croskill et rouleau émotteur arrière



La répartition de la pression entre ces rouleaux est ajusté au moyen de la goupille (20).

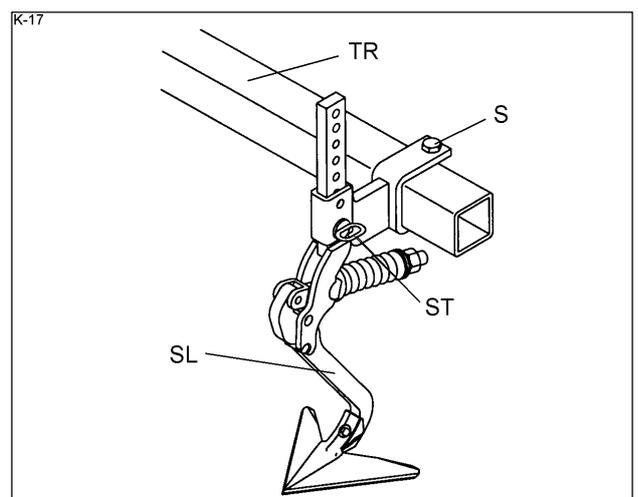
8.8 Plaques latérales

Les plaques latérales sont destinées à éviter la formation de digues sur les côtés. L'image illustre la position centrale = réglage de base, comme ils sont montés d'usine. Les plaques latérales sont réversibles et réglables en hauteur.



8.9 Efface-traces

Les efface-traces (SL) doivent être positionnés de 2 à 5 cm environ au dessous du fond des traces. Un réglage trop profond remonte trop de terre humide à la surface. Le réglage en profondeur se fait par déplacement de chaque goupille (ST). Pour l'adaptation à la voie du tracteur, l'efface-trace sera décalé latéralement sur son support (TR) après avoir desserré la vis (S). Après chaque réglage, verrouiller la goupille (ST) et resserrer la vis (S).



- Lire et respecter les prescription générales de sécurité! Voir paragraphe 1!

9 ACCESSOIRES

9.1 Attelage K 700

Des tracteurs K 700 plus anciens avec un dispositif hydraulique sans réglage de position doivent être équipés de l'attelage K700 avec barre d'attelage K 700 et limiteur de profondeur. Régler la position en hauteur de l'attelage à trois-points au moyen du limiteur de profondeur.

9.2 Tuyauterie hydraulique

En utilisant un semoir pneumatique avec entraînement hydraulique de la turbine derrière ou sur le Kompaktor, ceci doit être équipé de la tuyauterie hydraulique nécessaire pour cela.

9.3 Rouleaux à tubes ø 330 mm

Au lieu des rouleaux à barres le Kompaktor peut être équipé des rouleaux à tubes ø 330 mm, recommandés spécialement pour des sols légers où on désire un émiettement moins intensif.

9.4 Rouleaux à tubes ø 400 mm

Des rouleaux à tubes ø 400 mm sont disponible au lieu des rouleaux crosskill. Ils sont plus légers et donnent une meilleure guidage en profondeur sur les sols légers.

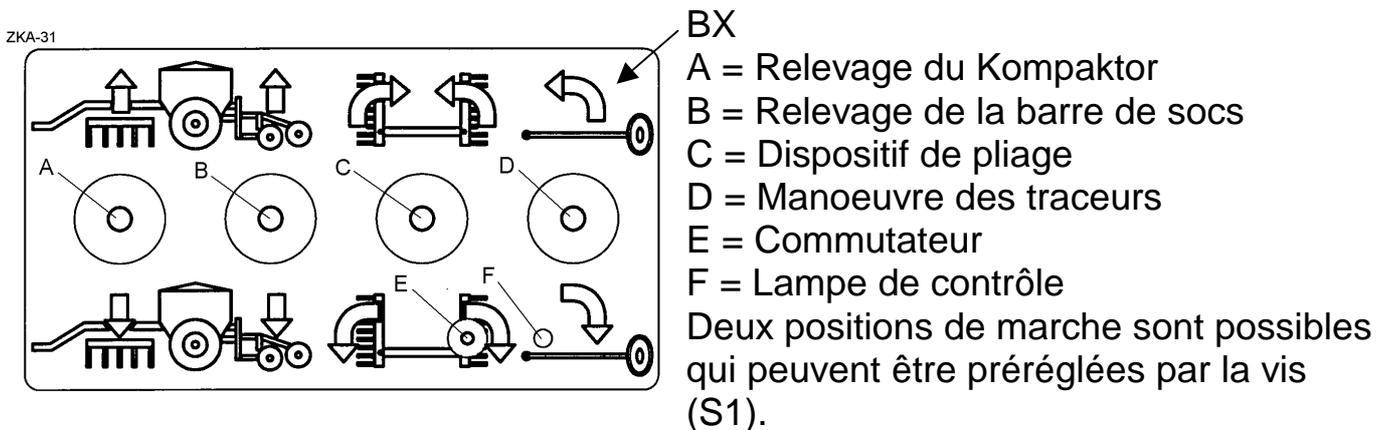
10 EMBRAYAGE HYDRAULIQUE

10.1 Distributeur 6/2

En utilisant le distributeur 6/2 on nécessite un dispositif au moins sur le tracteur. Par le distributeur on peut plier et déplier le Kompaktor, commander le porte à court ou commander le relevage de la barre de distribution du Solitair.

10.2 Bloc de commande électrique

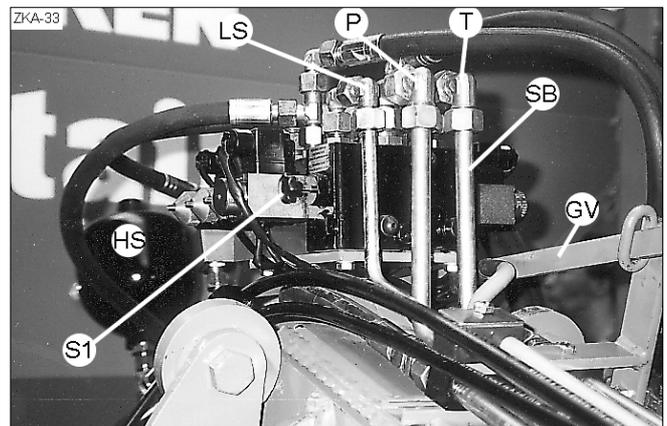
Commander le bloc de commande L8S (SB) au moyen de la boîte de commande (BX) à partir de la cabine du tracteur. Avec cela on peut lever le combiné pour préparation de lit de semence et la barre de socs du Solitair, plier ou déplier le combiné et la barre de socs et actionner les traceurs.



a) Position de marche avec courant constant

Afin d'atteindre la position "courant constant" il faut faire sortir la vis (S1) jusqu'à la butée. Dans cette position l'huile s'écoule à partir de la pompe par le bloc de commande, de P à T, retour au réservoir.

L'utilisation des autres consommateurs comme la turbine, l'hydraulique arrière et frontal, n'est pas possible.



b) Position de marche avec pression constante

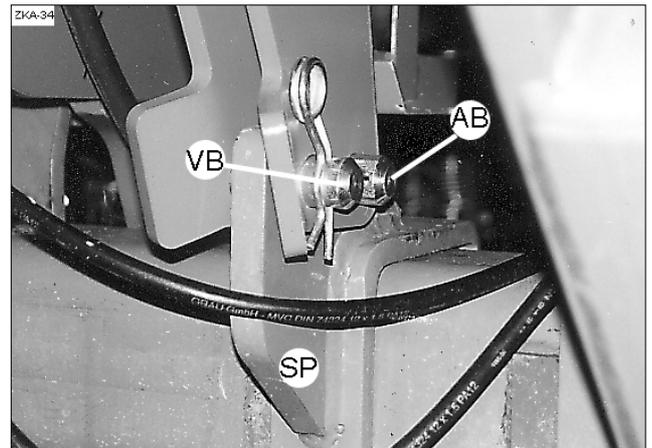
Afin d'atteindre la position "pression constante" il faut faire entrer la vis (S1) jusqu'à la butée. Maintenant l'huile reste immobile avec la pression du système au bloc de commande. Puis chaque consommateur de la Zirkon 9 KA et du Solitair 9 KA peut être manoeuvré. L'entraînement de la turbine est possible en même temps par un dispositif de commande additionnel. En utilisant le raccord LS du bloc de commande, une opération Load Sensing sera aussi possible avec une information de retour.

11 ATTELAGE ET DETELAGE DU SOLITAIR

11.1 Général

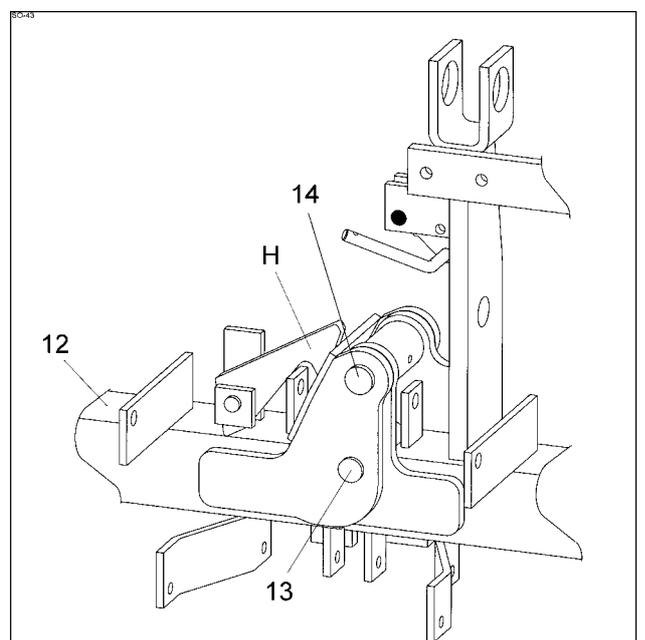
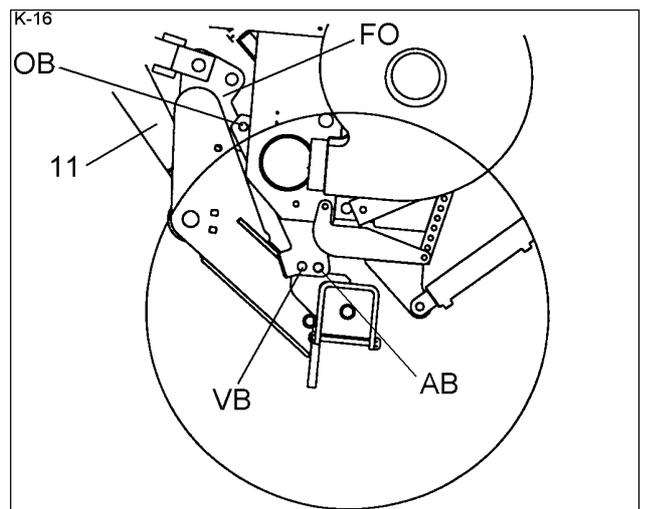
Le combiné pour préparation de lit de semence Kompaktor KA-C est disponible avec des pièces d'accouplement pour la fixation d'un semoir Solitair.

Les pièces d'accouplement contiennent un crochet d'attache supérieur (FO) et deux plaques d'appui (SP), qui doivent être vissés sur le chariot comme décrit sur l'image. Par cela le semoir Solitair Lemken peut simplement être fixé sur le chariot (11).



11.2 Attelage d'un semoir Solitair sur la herse

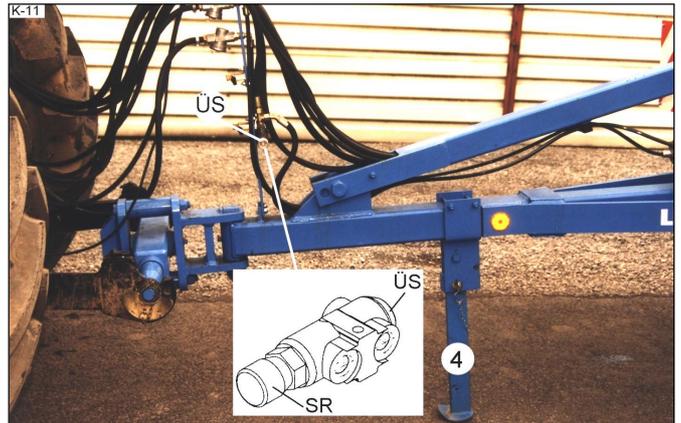
- Déverrouiller et enlever l'axe (VB).
- Conduire prudemment avec le Kompaktor KA-C jusqu'au semoir déposé sur les béquilles, jusqu'à ce que le crochet (FO) se trouve au-dessous de l'axe supérieur (OB) et les plaques d'appui (SP) se trouvent au-dessous des axes (AB).
- Raccorder les flexibles hydrauliques du Solitair 9 KA sur la console de raccord du Kompaktor KA-C (voir paragraphe 4.8).
- Déverrouiller la barre de socs (12).
- Abaisser le Solitair un peu au moyen des vérins hydrauliques du relevage de la barre de socs, jusqu'à ce qu'il glisse avec l'axe supérieur dans le crochet (FO) et que les axes (AB) s'appuient sur les plaques d'appui (SP).
- Remonter, puis verrouiller l'axe (VB).
- Raccorder le câble électrique.
- Relever la barre de soc et retirer les béquilles extérieures (9), déverrouiller la béquille centrale, la pousser vers le haut et la verrouiller encore une fois.



Voir mode d'emploi du Solitair 9 KA.

11.3 Dételage du semoir Solitaire

- Le semoir Solitaire doit toujours être déposé sur un sol plat et ferme.
- Avant le démontage il faut vider la trémie et ouvrir la valve d'arrêt du relevage de la barre de socs.
- Déplier la barre de socs et la verrouiller.
- Relever la barre de socs à l'aide des vérins hydrauliques et faire entrer les béquilles (9) latéralement dans le tube de châssis de la barre de soc jusqu'à l'arrêt. Abaisser la béquille centrale et la verrouiller.
- Déverrouiller les axes avant (VB) et les enlever.
- Abaisser la barre de socs et par cela relever le Solitaire 9 KA jusqu'à ce que l'axe supérieure (OB) se trouve quelques centimètres au-dessus du crochet (FO).
- Fermer la valve d'arrêt.
- Dételer les conduites hydrauliques.
- Dételer les câbles électriques.
- Vérifier si tous les conduites hydrauliques et câbles électriques sont découpler et puis partir avec le Kompaktor KA-C prudemment du Solitaire déposé.



Voir mode d'emploi du Solitaire 9 KA.

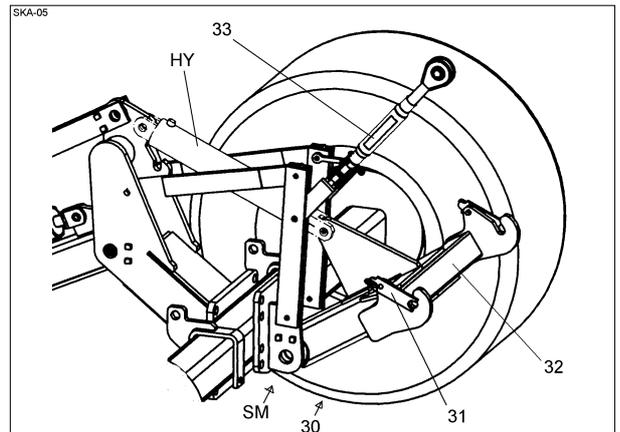


- Lire et respecter les prescriptions générales de sécurité et les prescriptions "Machines montées"!
- La soupape de décharge (ÜS) est une soupape réglable de surpression. Avant l'attelage sur ou le dételage de la herse il faut peut-être visser un peu la roulette (SR) parce que si la charge de pression sera trop faible, le Solitaire ne peut pas être levé, ou peut abaisser de façon incontrôlée lors de la commande du dispositif correspondant!

12 ATTELAGE HYDRAULIQUE TROIS POINTS (PORTE A COURT)

12.1 Attelage d'un semoir

Les combinés pour préparation de lit de semence Kompaktor KA-C sont disponibles avec un porte à court, catégorie II pour l'attelage d'un semoir (uniquement en liaison avec la freinage et les pneus 550/60-22.5). Connecter le semoir aux bras inférieurs (32) de l'attelage hydraulique arrière par ses tenons d'accouplement et les verrouiller au moyen des verrous (31). Les verrous (31) ils mêmes seront verrouillés au moyen des goupilles repliables. Puis fixer le bras supérieur (33) et le verrouiller.



Le dispositif de commande pour l'attelage hydraulique arrière doit être mis en position flottante pendant le travail. Relever le semoir en faisant rentrer le vérin hydraulique (HY).

Avant le trajet de transport, il faut lever entièrement le semoir et fermer la soupape du vérin (HY).

12.2 Abaissement du semoir attelé

Abaisser le semoir de façon suivante:

- Ouvrir la soupape du vérin (HY) lorsque la valve de commande du tracteur est fermée.
- Puis mettre le système de commande du tracteur - à partir du siège du tracteur- sur „Baisser“ et abaisser le semoir de façon adéquate.

Attention: Serrer bien le contre-écrou du troisième point arrière après chaque réglage!



- Lire et respecter les prescriptions générales de sécurité (voir paragraphe 1)!
- Voir également le mode d'emploi de votre semoir!

13 TRACEURS

Le Kompaktor KA-C est disponible avec des traceurs ajustable au centre de la voie du tracteur.

14 CORRECTIONS DE REGLAGE

- | | |
|--|--|
| Trop de pression sur le rouleau émotteur avant | - Lever un peu l'attelage trois-points du tracteur. |
| Pas assez pression sur le rouleau émotteur avant | - Abaisser un peu l'attelage trois-points du tracteur. |
| Les lames niveleuses amassent trop de terre à l'avant ou à l'arrière, le rouleau émotteur s'arrête ou pousse la terre. | - Régler les manivelles (16) des lames niveleuses dans le sens horaire inverse. Chaque fois tourner d'un ½ ou d'1 tour et contrôler le résultat. Lors d'un réglage hydraulique des lames niveleuses, réduire l'effet d'amasement en envoyant de la pression dans les vérins. |
| Des traces profondes restent visible et ne sont pas nivelées. | - Ajuster les manivelles (16) des lames niveleuses dans le sens horaire. |
| Le rouleau émotteur arrière a trop de pression (le croskill n'a pas assez de pression). | - Mettre les goupilles (20) du croskill dans un trou plus haut. |
| Le rouleau émotteur arrière a trop de pression (le croskill a suffisamment de pression) | - Mettre le système hydraulique du chariot sans soupape de décharge sur la position flottante;
Lors d'un chariot avec soupape de décharge
tourner la roulette (SR) en sens horaire inverse et mettre la goupille du croskill dans le trou suivant vers le haut. |
| Le rouleau émotteur arrière n'a pas assez de pression (le croskill a trop de pression) | - Mettre les goupilles (20) du croskill dans le trou suivant vers le bas. |
| Le rouleau émotteur arrière n'a pas assez de pression (le croskill n'a pas assez de pression) | - Lever le chariot (sans soupape de décharge).
Lors d'un chariot avec soupape de décharge, tourner la roulette (SR) en sens horaire. |
| Le rouleau émotteur arrière a trop de pression (le croskill a trop de pression) | - Mettre le système hydraulique du chariot sans soupape de décharge sur la position flottante;
Lors d'un chariot avec soupape de décharge
tourner la roulette (SR) en sens horaire inverse |

En raison du sol déjà ameubli, le rouleau émotteur arrière a tendance à tourner moins vite que le rouleau émotteur avant. Cela est normal et ne nécessite pas de correction de réglage. Si le rouleau émotteur arrière s'arrête, cela peut être dû à plusieurs causes:

1. il est réglé trop haut = presque pas de contact au sol, manque d'entraînement - Mettre les goupilles (20) plus bas.
2. il est réglé trop profond = il pousse de la terre - Mettre les goupilles plus haut.
3. la barre niveleuse amasse trop de terre = le rouleau est freiné - Tourner la manivelle de la barre niveleuse dans le sens inverse horaire. Réduction de l'effet d'amasement.

15 ENTRETIEN

15.1 Généralité

Tous les points de graissage doivent être lubrifiés d'utilisation avec une graisse de qualité.

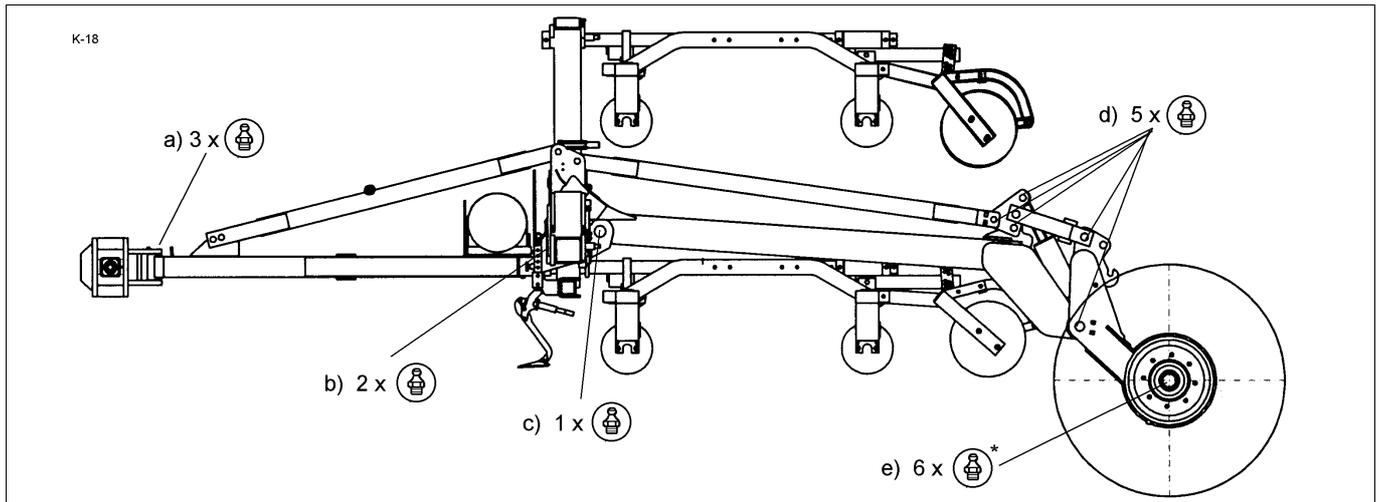
Les points de graissage se trouvent aux endroits suivants:

- 3 graisseurs à l'avant du croisillon de l'attelage des bras inférieurs,
- 2 au châssis repliable,
- 1 à l'articulation du chariot,
- 5 à l'entraînement de bras,
- 6 aux tiges de freinage et
- 1 graisseur à l'attelage hydraulique trois-points

- * Si la machine doit rester assez longtemps inutilisée (en hiver) et tout de suite après (avant la mise en service suivante) il faut graisser tous les points de graissage et huiler les goupilles et les dispositifs de réglage.
- * Si le Kompaktor reste inutilisé pendant un certain temps, les surfaces à nu des socs, des lames coupantes et des dents doivent être pourvus de graisse afin de prévenir une formation de rouille.
- * Il faut lubrifier aussi (après un certain temps de non-utilisation) les tiges de piston.
- * Il faut contrôler à intervalles réguliers si les boulons et les écrous sont bien serrés. Une première fois après 10 heures de travail puis ensuite au moins toutes les 20 heures d'utilisation. Au besoin il faut les resserrer.
- * Changer à temps les socs, les lames niveleuses et les dents usés, afin de ne pas endommager les pièces portantes. N'utiliser que des pièces de rechange d'origine LEMKEN.
- * Les roulements des rouleaux émotteurs et des croskills sont sans entretien; ils ne doivent pas être graissés.
- * Il faut contrôler régulièrement les paliers coniques des roues et les ajuster si nécessaire.
- * Il faut contrôler régulièrement les tuyaux hydrauliques. Les tuyaux haute pression qui sont poreux ou défectueux doivent être changés immédiatement.
- * Le bon fonctionnement de l'installation d'éclairage doit être contrôlé avant chaque déplacement sur route !

Important: Ne pas nettoyer la machine au jet de vapeur pendant les premières 6 semaines; ensuite vous pouvez faire le nettoyage, mais à une distance de jet de 60 cm sous 100 bar et 50° C au maximum.

15.2 Plan de graissage



* = uniquement avec le freinage

a); c) et d) Graisser toutes les 8 heures d'utilisation

b) et e) Graisser toutes les 40 heures d'utilisation

15.3 Freinage

Soupape de purge

Manœuvrer la soupape de purge (63) régulièrement, afin d'assécher le réservoir (64).

Garnitures de frein

Echanger des garnitures de frein usées.

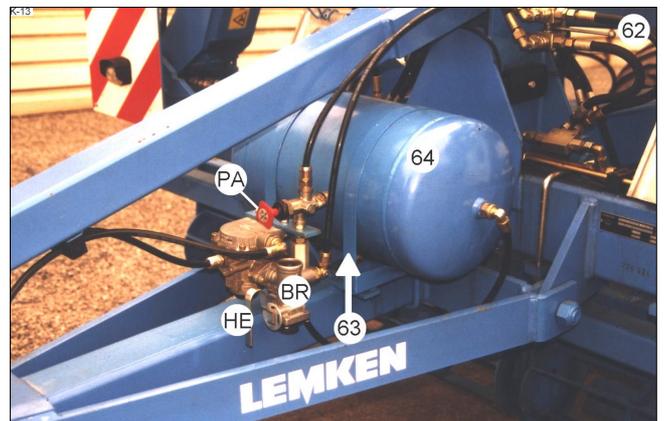
Filtres de nettoyage

Nettoyer les filtres de nettoyage (65) toutes les 50 heures de travail. Pour cela il faut enlever le crampon (66) en le presser. Après avoir nettoyé le filtre (au moyen d'air comprimé) le remonter et verrouiller à l'aide du crampon.

Détacher les tuyaux flexibles du frein

Après avoir détaché l'accouplement rouge (tuyauterie de réserves) le freinage sera engagé = freinage automatique.

En cas individuel, le frein peut être débloqué par manœuvre du limiteur-régulateur de freinage. Voir paragraphe 5.1.



- Lire et respecter les prescriptions générales de sécurité ainsi que les prescriptions de sécurité "Entretien"! Voir paragraphe 1!

16 CHARIOT

16.1 Pneumatiques

Le chariot du combiné pour préparation de lit de semence est disponible avec les pneus 550/60-22.5 ou 12,5/80-18.

En utilisant le Kompaktor en combinaison avec un semoir, il faut qu'il soit équipé avec les pneus 550/60-22,5.

Le chiffre PR et la désignation du profil sont indiqués sur les pneus. Echanger tout de suite des pneus endommagés ou réduits. Respecter les pressions d'air min. et max. admissible, indiquées ci-après:

Pneu	PR	Réf. No.	Profil	Pression d'air (bar)	
				min.	max.
12.5/80-18	10	550 8074	AW	1,5	3,1
550/60-22.5	12	550 8872 (droit)	T404	0,8	2,9
550/60-22.5	12	550 8873 (gau.)	T404	0,8	2,9



- Lire et respecter les prescriptions générales de sécurité et les prescriptions de sécurité "Pneus" (voir paragraphe 1)!
- En liaison avec les pneus 12.5/80-18, il est impossible de mettre un semoir avec le Kompaktor KA-C!

16.2 Freins

Si le Kompaktor KA-C doit être transporté sur les voies publiques avec un semoir porté ou monté, il doit être équipé d'un frein à air comprimé et à deux tuyaux.

En général, le Kompaktor doit être équipé d'un freinage quant le tracteur tirant n'atteint pas la décélération prescrite de freinage. Voir paragraphe 4.7 et 5!



- Lire et respecter les prescriptions générales de sécurité et les prescriptions de sécurité "Freins" (voir paragraphe 1)!

17 INFORMATIONS POUR LE TRANSPORT SUR DES VOIES PUBLIQUES

17.1 Généralités

Le combiné pour préparation de lit de semence Kompaktor KA-C est équipé en standard avec un éclairage, un marquage etc. conformément aux prescriptions.

En ce qui concerne le transport sur les voies publiques (l'éclairage, la signalisation, vitesse de transport et freins etc.) il faut respecter les réglementations du pays concerné.

17.2 Vitesse autorisée de transport

- Avec les pneus 550/60-22.5 et en liaison avec un frein à air comprimé et à deux conduites, le transport sur les voies publiques du Kompaktor KA-C est permis, même avec un semoir Solitaire monté au-dessus.
- Avec les pneus 550/60-22.5 et en liaison avec un frein à air comprimé et à deux conduites, le transport sur les voies publiques du Kompaktor KA-C est permis jusqu'à 25 km/h quand un semoir est attelé à l'attelage trois-points.
- Avec les pneus 12.5/80-18 la vitesse de transport maximal autorisée s'élève à 25 km/h.

18 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Kompaktor KA-C avec freinage

Kompaktor	Poids en kg avec des socs patte d'oie G 25	Pneus 550/60-22.5		
		Charge d'appui kg env.	Poids total ad- missible en kg	Charge adm. à l'essieu en kg
K 450 A-C	3.660	1.450	8.500	8.000
K 500 A-C	3.780	1.500	8.500	8.000
K 600 A-C	4.380	1.600	8.500	8.000

Kompaktor KA-C sans freinage

Kompaktor	Poids en kg avec des socs patte d'oie G 25	Pneus 550/60-22.5 ou 12.5/80-18		
		Charge d'appui kg env.	Poids total ad- missible en kg	Charge adm. à l'essieu en kg
K 450 A-C	3.660	1.450	5.000	3.000
K 500 A-C	3.780	1.500	5.000	3.000
K 600 A-C	4.380	1.600	5.000	3.000

19 REMARQUES

Nous tenons à souligner que les informations contenues dans le présent mode d'emploi n'ont aucun caractère contractuel et ne nous engagent aucunement, notamment celles concernant la construction; en effet, il se peut que des modifications aient été faites après l'impression de ce manuel.

20 BRUIT

Le niveau de bruit de la machine se situe au dessous de 70 dB (A) pendant le travail.

21 DECLARATION DE REMISE/ GARANTIE

Bien prendre note, que les demandes de garantie auprès de LEMKEN ne pourront être acceptées que si la déclaration de remise aura été renvoyée, signée et complétée en bonne et due forme.